3/19 时期些十张级 安阳 河水会以. 狂 强级 对红人 虚订 以为国际提工! 高路为以各方生,活让 及乃 211

苏武传

班目



苏武牧羊 [清]任伯年 作

武、字子卿[®]。北以父任,兄弟并为郎[®]。稍迁至移中厩监[®]。时汉连伐胡[®],数通使相窥观[®]。匈奴留汉使郭吉,路充国等,前后十余辈[®]。匈奴使来,汉亦留之以相当[®]。天汉元年[®],且鞮侯单于[®]初立,恐汉袭之,乃曰;汉天子我丈人传也[®]。"尽归汉使路充国等。武帝嘉其义[®],乃遣武以中郎将使持节送匈奴使留在汉者[®],因厚略[®]单于,答其善意。武与副中郎将张胜及假吏[®]常惠等募于[®]斥候[®]百余人俱,既至匈奴,置币遗单于[®];单于益[®]骄,非汉所望也[®]。

- ① 节选自《汉书·李广苏建传》(中华书局1962年版)。《汉书》是我国第一部纪传体断代史。它记载了从汉高祖刘邦元年(前206)到王莽地皇四年(23)之间229年的历史。班固(32—92),字孟坚,扶风安陵(今陕西咸阳东北)人,东汉史学家、文学家。
- ②〔武,字子卿〕苏武的传是附在父亲苏建的传后面 的,所以这里不再写明他的姓。
- ③〔少以父任,兄弟并为郎〕年轻时,凭借父亲职位的关系而被任用,兄弟三人都做了皇帝的侍从官。依汉朝制度,凡职位在二千石以上的官吏可以保举子弟一人做郎官。并,都。郎,官名,汉代专指皇帝的侍从官。
- ④ 〔稍迁至移(yí)中厩监〕渐渐升到移中厩监。稍, 渐渐。移中厩,汉有移园,其中的马厩称"移中 厩"。监,管事的官员。
- ⑤〔胡〕这里指匈奴。
- ⑥ [数通使相窥观] 屡次互派使者窥探观察(对方的情况)。通使,互派使者。
- (7) [十余辈]十几批。

- ⑧〔相当〕相抵。
- ⑨ [天汉元年]公元前100年。天汉,汉武帝年号 (前100—前97)。
- ⑩〔且鞮(jūdī)侯单(chán)于〕曾被封为且鞮侯的 单于。单于,匈奴的最高首领。
- ①〔汉天子我丈人行(háng)也〕汉天子是我的长辈。 丈人,对长辈的尊称。行、辈。
- ② [嘉其义] 赞许他这种合乎情理的做法。义,做事合乎情理。
- ③ [乃遭武以中郎将使持节送匈奴使留在汉者](武帝)就派苏武以中郎将的身份持节(出使匈奴),护送留在汉朝的匈奴使者。节,旄(máo)节,以竹为杆,上级以牦牛尾,是使者所持的凭证。
- ④ 〔厚赂〕赠送丰厚的礼物。
- ⑮ 〔假吏〕临时委任的使臣属官。
- ⑥ (士) 士卒。
- ⑰ [斥候] 侦察兵。
- ®〔置币遗(wèi)单于〕备办了一些财物送给单于。
- 19 [益]新新。
- ②〔非汉所望也〕不是汉朝所期望的。

方欲发使送武等^①,会缑王与长水虞常等谋反匈奴中^②。缑王 者,昆孤王^③姊子也,与昆邪王俱降汉,后随浞野侯没胡中^③。及 卫律所将降者^⑤,阴相与谋劫单于世阙氏归汉^⑤。会武等至匈奴, 虞常在汉时,素与副张胜相知^⑤,私候^⑤胜曰。"州汉天子甚怨卫 律,常能为汉伏弩射杀之^⑥,吾母与弟在汉,军蒙其赏赐^⑥。"张胜 许之,以货物^⑥与常。

店月余、单正出猎,独阏氏子弟在³²。 虞常等七十余人欲发。 其一人夜亡,告。之,弟于子弟发兵与战。缑王等皆死,虞常生 得³。单于使卫律治其事³,张胜闻之,恐前语发³,以状语武³²。 武曰:"事如此,此必及³²我,见犯乃死,重负国³²。"欲自杀,胜、 惠共止之。虞常果引³²张胜。单于怒,召诸贵人³²以,欲杀汉使 者。左伊秩皆³²曰:"即谋单于,何以复加³²?宜皆降之³²。"

单于使卫律召武受辞³⁰。武谓惠等:"屈节辱命³⁰,虽生,何面目以归汉!"引佩刀自刺。卫律惊,自抱持武,驰召医。凿地为炊³⁰,置煴火³¹,覆武其上,蹈³¹其背以出血。武气绝,半日复息³²。

- ① [方欲发使送武等](匈奴)正要派遣使者送苏武等 人(返汉)。
- ② (会錄(gôu) 王与长水虞常等谋反匈奴中) 适逢匈 奴国内的缑王与原长水校尉虞常等人密谋反叛。缑 王,匈奴的一个亲王。长水虞常,指汉朝投降匈 奴的原长水校尉虞常。
- ③[昆邪(húnyé)王]匈奴的一个亲王,其部落在今 甘肃西北部。
- ④ [后随浞(zhuó) 野侯没胡中)后来又跟随浞野侯 陷没在匈奴中。浞野侯、汉将赵破奴的封号。太初 二年(前103),他出击匈奴、兵败投降。设、陷人 而不能脱身。
- ⑤ [及卫律所将降者] 连同卫律所率领的那些被迫投降匈奴的人。卫律,长水胡人,生长于汉,曾任汉使出使匈奴,后因事株连,畏罪逃亡,投降匈奴,封为丁灵(匈奴的一个部落)王,成为单于的亲信。将,率领
- ⑥ [阴相与谋劫单于母阏氏(yānzhī)归汉〕暗地里 一起密谋劫持单于的母亲阏氏归附汉朝。阏氏,匈 奴单于正妻的称号。
- ① [相知] 相熟识,有交情。
- 8 [私候]私下拜访。
- 9 [常能为汉伏弩射杀之] 我虞常能为汉朝暗中用弩弓射死他(指卫律)。
- ⑩ [幸蒙其赏赐] 希望得到皇帝的赏赐。幸,希望。 蒙,蒙受、得到。
- ①〔货物〕财物。
- ⑫ [独阏氏子弟在] 只有阏氏和王室的子弟在家。

- ⅓〔发〕发动,动手。
- ①〔亡〕逃跑。
- ⑤ [告] 告发。
- 16〔生得〕指被活捉。
- ⑦ [治其事] 审理这个案件。
 ® [恐前语发] 担心以前(与虞常)的谈话泄露。发,
- ⑩ [以状语武] 把情况告诉苏武。状、情状、情况。
- 20 [及] 牵连。
- ② [见犯乃死, 重(zhòng)负国]等到被(匈奴)侮辱以后才死、更加对不起国家。见犯, 指受到侮辱。重, 更加。
- 20 [引] 牵扯。
- 23 「贵人〕指贵族大臣。
- 20 [左伊秩眥(zī)]匈奴王号。
- ② [即谋单于,何以复加]假使谋杀单于,又该用什么更重的处罚呢?意思是,因为密谋劫持阏氏、杀掉卫律就把汉使处死,处罚太重。
- ② [宜皆降之]应该让他们都投降。降,使动用法, 使……投降。
- ② [受辞] 听取供词。
- 28 (屈节辱命)污损了节操,辜负了使命。
- 29 [坎]坑。
- 30 [煴(yūn)火]没有火焰的微火。
- ① [蹈] 同"指(tāo)", 叩击, 拍打。一说当作"焰", 熏。
- ② [复息] 又能呼吸。